

ERRENTERRIAKO UDAL LUDOTEKAK 2021-2022
IZENA EMATEKO ORRIA / HOJA DE INSCRIPCIÓN

Zenbakia / Número

Izen-abizenak – Nombre y apellidos <input type="text"/>	Sexua - Sexo <input type="checkbox"/> Neska / Chica <input type="checkbox"/> Mutila/ Chico <input type="checkbox"/> Beste/ Otro
Jaiotza-data – Fecha de nacimiento <input type="text"/>	Jaioterria – Lugar de Nacimiento <input type="text"/>
Ama hizkuntza – Lengua materna <input type="text"/>	Nazionalitatea - Nacionalidad <input type="text"/>
Helbidea - Dirección <input type="text"/>	Auzoa – Barrio <input type="text"/>
Telefonoa – Teléfono <input type="text"/>	E-mail <input type="text"/>
Ikastetxea – Colegio <input type="text"/>	Maila – Curso <input type="text"/>
Harremanetarako hizkuntza / Idioma de relación <input type="checkbox"/> Euskara <input type="checkbox"/> Ele bitan / Bilingüe	
Zenbat urte daramazkizu Ludotekan? <i>Cuántos años llevas en la Ludoteka?</i> <input type="text"/>	Guraso edo tutoreen izena abizenak - <i>Nombre y apellidos de Madre, padre o tutor/a</i> <input type="text"/>
Guraso edo tutoreen E-maila <i>E-mail de Madre, padre o tutor/a</i> <input type="text"/>	Guraso edo Tutoreen telefonoa <i>Teléfono de Madre, padre o tutor/a</i> <input type="text"/>
Oharrak (jakin beharreko gaixotasun edo egoeraren bat) <i>Observaciones (enfermedades o situaciones a tener en cuenta)</i> <input type="text"/>	

Proba modua* / Periodo prueba** <input type="checkbox"/>			Ikasturte osoa / curso completo <input type="checkbox"/>		
(aukeratu "X" batekin ludoteka bakarra) (marca con una "X" una única ludoteka)					
Ludoteka Agustinak <input type="checkbox"/>	Ludoteka Beraun <input type="checkbox"/>	Ludoteka Erdigunea <input type="checkbox"/>	Ludoteka Markola <input type="checkbox"/>	Ludoteka Kaputxinoak <input type="checkbox"/>	Ludoteka Gabierrota <input type="checkbox"/>

* Ludoteketan lehen aldiz parte hartzen duten haurrentzat bakarrik / **sólo para los menores que participan por primera vez en las ludotekas.

SINATZAILEAK ONDORENGO NEURRIAK BETETZEKO KONPROMISOA HARTZEN DU:	LA PERSONA QUE SUSCRIBE SE COMPROMETE A CUMPLIR LAS SIGUIENTES MEDIDAS:
<ul style="list-style-type: none"> • Koronabirusekin lotura duen edozein sintoma izanez gero, erabiltzailea gaixo sintomatiko batekin edo PCR positibo batekin kontaktuan egon bada, edo etxeko baten egiaztapen probaren zain badago, Gazteria departamentuarekin telefonoz harremanetan jartzea eta jarduerara ez joatea eskatzen da. 	<ul style="list-style-type: none"> • En caso de cualquier síntoma relacionado con el Coronavirus, si la persona ha estado en contacto con una persona enferma sintomática o con una PCR positiva, o si está pendiente de la prueba de verificación de una persona con la que convive, debe contactar con el departamento de Juventud y no acudir a la actividad.
<ul style="list-style-type: none"> • Haurrari sarreran tenperatura hartuko zaio. 37° edo gehiago izanez gero, ezingo du parte hartu jardueran. 	<ul style="list-style-type: none"> • A la niña o al niño se les tomará la temperatura a la entrada. En caso de tener 37° o más, no podrá participar en la actividad.
<ul style="list-style-type: none"> • Maskara erabiliko du. 	<ul style="list-style-type: none"> • Usará la mascarilla.
<ul style="list-style-type: none"> • Sartzerakoan eskuak garbituko ditu. 	<ul style="list-style-type: none"> • Se lavará las manos al entrar.
<ul style="list-style-type: none"> • Ez ditu espazio komunak erabiliko. 	<ul style="list-style-type: none"> • No usará los espacios comunes.
<ul style="list-style-type: none"> • Garaiz etorriko da. 	<ul style="list-style-type: none"> • Será puntual en la asistencia.
<ul style="list-style-type: none"> • Pertsonen arteko distantzia errespetatuko du (gutxienez metro eta erdikoa). 	<ul style="list-style-type: none"> • Respetará la distancia entre las personas (mínimo de metro y medio).
<p>Neurri hauek alda daitezke osasun-agintarien irizpideen arabera.</p>	<p>Estas medidas podrán variar en la medida que las autoridades sanitarias así lo dispongan.</p>
HONAKO EKIN ADOS DAGOELA ADIERAZTEN DU:	MUESTRA SU CONFORMIDAD CON:
<p>Covid-19a dela eta Ludoteketako antolaketa pandemiaren garapenaren arabera alda daiteke (formatu ez-presentziala, mistoa presentziala-telematikoa, edukieren murrizketa, etab.).</p>	<p>Debido al Covid-19, la organización de las Ludotecas puede variar en función del desarrollo de la pandemia (formato no presencial, mixto presencial-telemático, reducción de aforos, etc.).</p>
<p>Parte-hartzaileen identifikazioa eta harremanetarako datuak osasun-agintariei eman ahal izango zaizkie, eskatzen badituzte, pandemiaren jarraipena eta zaintza egite aldera, indarrean dagoen araudia aplikatuz.</p>	<p>Que su identificación y datos de contacto, en aplicación de la normativa vigente, sean facilitados a las autoridades sanitarias, en caso de que los soliciten, para el seguimiento y vigilancia de la pandemia.</p>
<p style="text-align: center;">Argazkiak egiteko baimena</p> <p style="text-align: center;">(gurasoek edo tutoreak sinatu beharrekoa)</p> <p><input type="checkbox"/> BAI, baimena ematen diot Ludoteketako antolatzaileei nire seme/alabari ekintza horietan argazkiak egiteko.</p> <p>*Argazkiak dibulgaziorako erabiliko dira soilik</p> <p><input type="checkbox"/> EZ, ez diot baimena ematen.</p>	<p style="text-align: center;">Autorización para la realización de fotos</p> <p style="text-align: center;">(debe firmarlo la madre, el padre, o el/la tutor/a)</p> <p><input type="checkbox"/> SÍ, autorizo a la organización de las Ludotecas para que realicen a mi hijo/a fotografías durante el transcurso de la actividad.</p> <p>*El uso de la fotografías será única y exclusivamente para uso divulgatorio.</p> <p><input type="checkbox"/> NO autorizo</p>



Nik	<input type="text"/>	Yo	<input type="text"/>
<input type="text"/>	N.A.N zenbakia duenak	<input type="text"/>	con D.N.I
<input type="text"/>	-ren ama, aita edo tutore,	madre, padre o tutor/a de <input type="text"/>	

Markatu X batez ematen den baimen mota: / Marca con una X el tipo de autorización que se da:

Baimentzen dut etxera bakarrik joateko (10 urtetik gorakoek soilik)

Autorizo para regresar sólo o sólo a casa (sólo para mayores de 10 años)

Ez dut baimentzen etxera bakarrik joateko (10 urtetik gorakoek soilik)

No autorizo para regresar sólo o sólo a casa (sólo para mayores de 10 años)

Baimentzen dut etxera norbaitekin joateko

Autorizo para regresar con alguien a casa

Baimendutako izen-abizenak: Nombre y apellidos de las personas autorizadas:	N.A.N D.N.I:	Harremana: Relación:
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Ez dut baimentzen etxera norbaitekin joateko

No autorizo para regresar con alguien a casa

Baimentzen dut aipatutako adin txikiko haurra ludotekaz kanpo eginiko irteeretara joan dadin

Autorizo que la/el menor nombrada/o acuda a las salidas fuera de la ludoteca.

Ez dut baimentzen aipatutako adin txikiko haurra ludotekaz kanpo eginiko irteeretara joan dadin

No autorizo que la/el menor nombrada/o acuda a las salidas fuera de la ludoteca.

ITORTZEN DU sinatzaileak, bere ardurapean, adierazi dituen datuak egiazkoak, zehatzak, osoak eta eguneratuak direla.

DATUEN BABESA. Datu pertsonalak babestearan inguruan indarrean dauden arauak jarraiki, hau adierazten dizugu: inprimaki honetan jasotako datuak egiaztatu edo osatu ahal izango dira beste administrazio publiko batzuei kontsulta eginda. Datuok Udalak tratatuko ditu bere eskuduntzen arabera eginkizunak eta zerbitzuak aurrera eramateko. Udalak zure datuak legearen arabera tratatuko ditu, beharrezko segurtasun neurriak hartuz eta hirugarrenei lagapenak legeak aurreikusitako kasuetan bakarrik burutuz. Informazio gehiagorako kontsultatu gure pribatasun politika: <https://uzt.gipuzkoa.eus/home.do?De=EU06712216>. Era berean, jakinarazten dizugu datuak atzitu, zuzendu, ezereztu, berauen aurka agertu, tratamendua mugatu eta datuen eramangarritasunari buruz dagozkizun eskubideak baliatzeko aukera duzula, idatziz, telematikoki, aurrez aurre edo posta arruntaz Udalera zuzenduz; Herriko Plaza z/g 20100 Errenteria. Azkenik, beste pertsona fisiko batzuen datuak helarazten baldin badituzu, pertsona horiei aurreko guztiaren berri eman beharko diezu.

DECLARA la persona firmante, bajo su responsabilidad, que todos y cada uno de los datos aportados son veraces, exactos, completos y actualizados.

PROTECCIÓN DE DATOS. De conformidad con la normativa vigente en materia de Protección de Datos de Carácter Personal, le informamos que los datos personales recabados en este impreso se podrán verificar o completar mediante consulta a otras administraciones públicas. Dichos datos serán tratados por el Ayuntamiento, para la realización de tareas y servicios propios en el ámbito de sus competencias. El Ayuntamiento tratará sus datos acorde a la normativa vigente, aplicando las medidas de seguridad necesarias y no serán cedidos a terceros salvo exigencias legales. Para más información consulte nuestra política de privacidad: <https://uzt.gipuzkoa.eus/home.do?De=CA06712216>. Asimismo se le informa de la posibilidad de ejercer los derechos de acceso, rectificación, cancelación, oposición, limitación de tratamiento y portabilidad de datos mediante el oportuno escrito, por medios electrónicos o bien presencialmente o por correo convencional al Ayuntamiento, Herriko plaza z/g 20100 Errenteria. Por último, si facilita datos personales de otras personas físicas deberá, previamente informarles de los anteriores extremos.

Udal informazioa jaso nahi dut: e-posta, SMS, etb. / Deseo recibir información municipal por: e-mail, SMS, etc.

Errenteria,

Sinadura / Firma